

## צדק בירושלים, התשכ"א

Justice in Jerusalem, 1961

שבט התשע"ב - 2/2012 - 890



בכל מקום, בשביל כולם



במשפטי נירנברג, שניהלו בעלות הברית מיד לאחר המלחמה, נחשף לציבור חלק ניכר מהמידע. באותה עת, מהותו טרם הופנמה או הובנה כהלכה. במשפט אייכמן הפך מידע זה לידיעה.

שתיים מתוצאותיו ארוכות הטווח של תהליך זה היו השינוי במעמדם הציבורי של ניצולי השואה, שהפכו לגשר החי שבין הישראלים לעולם; והשינוי במקום המרכזי שתפסה מאז השואה בזהותם הלאומית של הישראלים, כמו גם בשיח הציבורי, המשפטי, המוסרי, החינוכי והתרבותי בעולם ובישראל כאחת.

### פרופ' חנה יבלונקה

#### תיאור הבול

בבול נראה ציורו של מירון סימה ובו האצבע המאשימה של גדעון האוזנר - היועץ המשפטי לממשלה והתובע במשפט. מירון סימה הוזמן באופן בלעדי לרשום את דיוקנאות המשתתפים במשפט.

הציור באדיבות אוסף המשכן לאמנות, עין חרוד.

ציור זה מתייחס לדבריו של האוזנר:

"במקום זה, בו אני עומד לפניכם, שופטי ישראל, ללמד קטגוריה על אדולף אייכמן - אין אני עומד יחידי; עמדי ניצבים כאן בשעה זו שישה מיליון קטגורים, אך הם לא יוכלו לקום על רגליהם; לשלוח אצבע מרשיעה כלפי תא הזכויות ולזעוק כלפי היושב שם: אני מאשים, מפני שעפרם נערם בין גבעות אושוויץ ושדות טרבלינקה, נשטף בנהרות פולין וקבריהם פזורים על פני אירופה לאורכה ולרוחבה. דמם זועק, אך קולם לא יישמע. אהיה על כן אני להם לפה ואגיד בשמם את כתב האישום הנורא."

משפט אייכמן כאירוע היסטורי נמשך כמעט שנתיים. ראשיתו של האירוע ב-23.5.1960 עת הודיע ראש הממשלה דוד בן-גוריון לכנסת הנרעשת: "עלי להודיע לכנסת כי לפני זמן מה נתגלה ע"י שירותי הביטחון הישראלים אחד מגדולי פושעי הנאצים, אדולף אייכמן, האחראי, יחד עם ראשי הנאצים, למה שהם קראו בשם "הפתרון הסופי של בעיית היהודים", כלומר - השמדת ששה מיליונים מיהודי אירופה. אדולף אייכמן נמצא כבר במעצר בארץ, ויעמוד בקרוב למשפט בישראל, בהתאם לחוק עשיית דין בנאצים ובעוזריהם, תשי"ז-1950". התגובה להודעה הייתה זעזוע ציבורי, מהחזקים ביותר שעברו על הישראלים מעודם.

משפטו של אייכמן נפתח כמעט שנה תמימה לאחר הודעה זו - ב-11.4.1961. ההליך בבית המשפט המחוזי נמשך עד מחצית אוגוסט 1961. פסק הדין המרשיע ניתן ב-12.12.1961. שלושה ימים מאוחר יותר נגזרה עליו מיתה על פי החוק לעשיית דין בנאצים ובעוזריהם. ב-29.5.1962 אייכמן הגיש ערעור על גזר הדין לבית המשפט העליון; הערעור נדחה. גם נשיא המדינה לא נעתר לבקשת החנינה. אור ליום 31 במאי 1962 כמעט שנתיים לאחר הודעתו של בן-גוריון, הוצא אייכמן להורג בתלייה בכלא רמלה. גופתו נשרפה ואפרו פוזר בים מחוץ למים הטריטוריאליים של מדינת ישראל.

בחייה של כל אומה ובחייו של כל דור מתרחשים לעיתים אירועים מעצבי תודעה - חוויות שרישומן אינו נמחק מהתודעה במשך שנים רבות. משפט אייכמן, מהאירועים המתוקשרים ביותר בתולדות המדינה, הוא אירוע מסוג כזה. בבסיסו ניצבו שני האירועים המרכזיים בתולדות עם ישראל במאה ה-20: השואה והקמת מדינת ישראל. במהותו התגבשו שתי הבנות-יסוד: האחת - אודות משמעותה של מדינה יהודית ריבונית, שרק עם הקמתה התאפשר לעם היהודי לשפוט את מי שהרע לו; והשנייה - המעבר ההכרתי שעברו הישראלים ביחס לשואה ממצב של מידע למצב של ידיעה.

עיצוב בול ומעטפה: לiat דסאו

עיצוב חותמת: דויד בן-הדור

Stamp & Envelope design: Liat Dessau

Cancellation design: David Ben-Hador



## Justice in Jerusalem, 1961

As an historic event, the Eichmann trial lasted two years. It began on 23 May 1960, with Prime Minister David Ben Gurion's astonishing announcement to the Knesset: "I would like to inform the Knesset that some time ago Israel's Security Service ascertained the whereabouts of one of the greatest Nazi criminals, Adolf Eichmann, who was responsible, together with the Nazi leaders, for what they called "The Final Solution of the Jewish problem" i.e. the murder of six million European Jews. Adolf Eichmann is now under arrest in Israel and will soon stand trial here, in accordance with the Nazi and Nazi Collaborators (Punishment) Law, 5710-1950."

This announcement rocked the Israeli public in a way that few things ever did.

The trial opened nearly a year later, on 11 April 1961. The District Court proceedings continued through mid-August and the guilty verdict was handed down on 12 December 1961. Three days later Eichmann was sentenced to death under the Nazi and Nazi Collaborators (Punishment) Law.

Eichmann's appeal to the Supreme Court was rejected on 29 May 1962 and the President did not accept his request to be pardoned. In the early morning hours of 31 May 1962, two years after Ben Gurion's announcement, Eichmann was hanged at Ramla prison. His body was cremated and the ashes were scattered at sea outside the State of Israel's territorial waters.

Events that shape public consciousness occur in every nation and every generation – experiences that continue to impact that consciousness for many years. The Eichmann trial, one of the most publicized events in Israeli history, was such an event. It was linked to the two key events in the history of the Jewish people in the 20th century – the Holocaust and the establishment of the State of Israel. And it led to two basic understandings. The first was related to the significance of having a sovereign Jewish state, only after the establishment of which, were the Jewish people able to bring to justice those who had caused them harm. And the second was the transition that Israeli consciousness went through regarding the Holocaust, from a state of information to a state of knowledge.

The Nuremberg trials, conducted by the Allies immediately after WWII, revealed a large portion of the information to the public. But at that time the essence was not yet internalized or understood properly. The Eichmann trial turned that information into knowledge.

חזמת אירוע להופעת הבול  
SPECIAL CANCELLATION



Two of the long term consequences of this process were a change in the public standing of Holocaust survivors, as they became the living bridge between Israelis and their past, and a change in the central place that the Holocaust has occupied ever since in Israelis' national identity as well as in the public, legal, ethical, educational and cultural discourse in the world and in Israel alike.

**Prof. Hanna Yablonka**

### Description of the Stamp

The stamp features a drawing by Miron Sima depicting the accusing finger of Gideon Hausner, the Attorney General of Israel and trial prosecutor. Miron Sima was invited exclusively to draw portraits of the trial participants.

The drawing appears courtesy of the Museum of Art collection, Ein Harod.

The drawing relates to the words spoken by Hausner, "When I stand before you, oh judges of Israel, to lead the prosecution of Adolf Eichmann, I do not stand alone. With me here are six million accusers. But they cannot rise to their feet and point an accusing finger at the man in the dock with the cry "J'accuse!" on their lips. For their ashes are piled high on the hills of Auschwitz and in the fields of Treblinka and washed away in the rivers of Poland. Their graves are scattered throughout Europe. Their blood cries out, but their voices are not heard. Thus I shall speak for them. In their name I shall unfold this terrible indictment".

השירות הבולאי - טל: 076-8873933  
שדרות ירושלים 12, תל-אביב-יפו 68021  
The Israel Philatelic Service - Tel: 972-76-8873933  
12 Sderot Yerushalayim, Tel-Aviv-Yafo 68021  
www.israelpost.co.il • e-mail: philserv@postil.com

Issue: February 2012  
Stamp Designer: Liat Dessau  
Stamp Size: 40 mm x 30 mm  
Plate no: 853 (no phosphor bars)  
Sheet of 15 stamps, Tabs: 5  
Printers: Cartor Security Printing, France  
Method of printing: Offset